



Совет Безопасности

Семьдесят пятый год

Предварительный отчет

8774-е заседание

Четверг, 12 ноября 2020 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины)

Члены:

Бельгия	г-н Криделка
Китай	г-н Дай Бин
Доминиканская Республика	г-жа Седано
Эстония	г-н Аувяэрт
Франция	г-н де Ривьер
Германия	г-н Хойсен
Индонезия	г-н Джани
Нигер	г-н Аужи
Российская Федерация	г-жа Евстигнеева
Южно-Африканская Республика	г-н Матжила
Тунис	г-н бин Лага
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Фаррей
Соединенные Штаты Америки	г-н Хантер
Вьетнам	г-н Данг

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-31021 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2020/1098, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Доминиканская Республика, Эстония, Франция, Германия, Индонезия, Нигер, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Южная Африка, Тунис, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2550 (2020).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Хантер (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю всех членов Совета Безопасности за поддержку этого чрезвычайно важного мандата.

В эти дни, когда мир продолжает бороться с пандемией коронавирусной инфекции, мы выражаем нашу признательность всем членам Совета, продемонстрировавшим неизменную поддержку Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее (ЮНИСФА). Мы хотели бы также выразить особую признательность Эфиопии за ее вклад в деятельность ЮНИСФА. Население Аббея заслуживает того,

чтобы жить в мире без страха насилия. Оно также заслуживает надлежащим образом функционирующей администрации, способной обеспечить безопасность и правопорядок. Мы не должны забывать об этих целях.

В резолюции 2550 (2020) Совет Безопасности приветствует и поощряет дальнейшее взаимодействие между Суданом и Южным Суданом в целях урегулирования спора по Аббею. Весьма обнадеживающими являются обязательства по урегулированию вопросов, относящихся к границе, и рассмотрению факторов, препятствующих полному осуществлению мандата ЮНИСФА, взятые на октябрьском заседании Совместного механизма по политическим вопросам и вопросам безопасности. Стороны должны сохранить эту динамику в дальнейшей работе.

Ожидаем результатов совместных консультаций Генерального секретаря с Суданом, Южным Суданом и Эфиопией по вопросу о стратегии прекращения деятельности ЮНИСФА, с просьбой о проведении которых Совет Безопасности обратился в резолюции. Учитывая потепление в отношениях между Суданом и Южным Суданом, необходимо разработать ответственную стратегию прекращения деятельности, в которой следует учитывать сохраняющиеся потребности населения Аббея в области безопасности.

Мы настоятельно призываем Африканский союз играть ключевую роль в этих консультациях и оказать сторонам поддержку в достижении дальнейшего прогресса в политическом процессе, особенно сейчас, когда они предпринимаяют собственные шаги по урегулированию спора в отношении района Аббей и решению вопросов, касающихся границы.

Соединенные Штаты намерены и впредь содействовать достижению мира и безопасности в Аббее, а также в Судане и Южном Судане.

Г-н Хойсген (Германия) (*говорит по-английски*): Германия проголосовала за резолюцию 2550 (2020) и поддерживает новый мандат Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее. Однако мы хотели бы высказать серьезную оговорку в отношении формулировки, касающейся гуманитарных принципов.

Гуманитарные принципы являются главной основой деятельности по оказанию гуманитарной помощи. Их важнейшее значение в качестве основных принципов было признано и подтверждено в бесчисленных резолюциях Совета Безопасности. Мы не признаем никаких толкований, предполагающих, что гуманитарные принципы подчинены

руководящим принципам Организации Объединенных Наций, которые представляют собой передовые виды практики, разработанные Генеральной Ассамблеей. Германия не поддерживает это мнение и считает его ошибочным.

Заседание закрывается в 10 ч 10 мин.